

GIÁ BÁO

Một năm 12500
 Sau tháng 6.00
 Ba tháng 3.00
 Mỗi tháng 1.00
 Mỗi 5 0.04
 Mua báo tính kề từ ngày fer hay
 16 mỗi tháng và phải trả tiền trước

DUỐC NHÀ NAM

Chủ-nhiệm :
NGUYEN-VAN-SAM

BÁO XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

28, Rue de Reims - Điện tháp số 21.223

Tổng-đại :
TRAN-QUANG-ANGIAI-CẤP TRUNG-SAN
PHAI ĐI CHUNG VỚI
GIAI-CẤP LAO-DỘNG

Có một ban đọc trách
chúng tôi sao mấy ngày gần đây
lại quá thêm lời ngõi cho quan
chúng lành khố. Ban đọc ấy
khuông hiếu để vi sáu nồng
người dân-dương là Duoc-nam
Nam là chúng tôi đã, vòn còn
nhà ta và thuở trước là
nhà trung thành vire
quyền lợi của giai-cấp chúng tôi
mà lại là ngõi cho cuộc sáu đó
số phần của những giai-cấp lao
dòng, thay tuyen và nồng nàn
Cái tiếng phản bội thi không
buồn là thật, mà bực đòn
hình ấy yên chí rằng chúng tôi
đã bước trái vào một con
đường xấu hổ nguy hiểm cho
sau mèo của to bao cũng
chưa biết đâu chung. Trước
chưa nàu ban đọc ấy có dò
nói rõ tết u tưống minh ra
cô lè đã bồi chúng ý : « Các
anh chui vào làm gì trong chiec
chai vò sán ý ? »

Bò là một cách hiểu sự vẹ
cô có làm qua yết doan kinh
cù những hoạt lực cần thiết
để phát triển nền kinh-tế và bao
tôn cái tinh thần rực rỡ của xir
này, luồng canh pán làm cù
phản tì chua giac-nog của giai
cấp trung sán này rõ quyền-ly
minh, điều hiệu vi sáu phai
theo con đường của chúng tôi
chỉ ché giai là con đường
hóa-hoa với giai-cấp do động
bộ lại them cù phan-khao tra
về tinh-thanh mìn, thang rắng
cùi quan-gia, trai
bản với sáu tien-lan, lại nhòe
ho-hao áy mà lam co phuc hoa
Cái cùi cùi-chung nay sanh
ra nàu ho-hao áy, nòr ay
biểu quyền-lyi cùi dai da
dung ho-hao áy, mòi cùi khô
phuc can-quan-niem que gia,
dieu hiệu vi sáu phai
theo con đường của chúng tôi
chỉ ché giai là con đường
hóa-hoa với giai-cấp do động
bộ lại them cù phan-khao tra
về tinh-thanh mìn, thang rắng
cùi quan-gia, trai

(Coi tiếp trường sau)

Ngạch giáo - học
sẽ lại được để vào hàng
thuong-tru?

Theo thế liê chung của các
tinh-hanh mìn ngoai, thi ngach
giáo-phai để vào hàng
dich (actif), làm việc 25 năm vè
huru. Nay theo lời đề nghị của
Quan-Giám-đốc nhà Học-cánh
Hồng-dương, có tin quan Toàn
quyen sẽ lai để ngach giao-hoc
vào hàng thương-tru (sestential)
làm việc 30 năm mới phai
huru như trước.

TIN HƯNG CHO NGHIA TA
Quảng - đồng
thieu giao

Theo nhu báo Tàu ở Hà bắc
thay là ông Tang Tsing Yang có
tuyen bô ràng & Qing-dong nan
thieu gao rất sán sác, xua
chung của ta, nêu mìn cù yem
ky mòi it, no phai phai lai vong
quyen loi cùi chua nha ho.

Chung ton khong trach moc
Bai-Quang-Chieu và các ban
cua ong sain lai tinh ta quyen
li chung cùi xú sò mìn
chau quan qui di. Chuyen ay
cung là trong thuong linh. Day
cung ton muon nea ru nhung
cái lam da vui trong tinh cua
gover dón. Chung ton muon
soi hanh-vieu may ngou
nay phai hap voi tinh chia
thi.

Còn nhung ngou noi da gian, thi
con tinh noi a chung cho la phai
ngiai la cùi phai ay no coi mieng
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a chung cho la phai
ngiai lai khong them ngan
ngiai chut.

Còn nhung ngou noi da gian, thi

con tinh noi a ch

THIỀN-LINH-HOÀN

NHÂN YANG



là thube tiêu xò rát có danh, ai ai cũng nghe tiếng và khi dùng rồi thấy đều khen ngợi

THIỀN-LINH-HOÀN làm cho ăn được ngũ đực, các món ăn là trong bao tử yếu để tiêu hóa.

HIỀN-LINH-HOÀN trứ tuyệt các sén-lai-trị các nọc độc, loại rắn rất ván vẫn.

THIỀN-LINH-HOÀN trị nhức mỏi sưng thủng, chói nước v.v. rất thần hiệu.

Cần dùng Dật-líp khấp nơi, — Xin do M. Nguyễn-Isen-Tài, 3 passage Colonel Lémaud Saigon (lại chay Thái-hình — Trữ và báu, số 16 Thiên-Linh-Hoàn nhân vang.

XI NHÓ — Nhìn kỹ nhãn hàng trên đây trong mỗi bao đều có phiếu thương xá. Giá bán là mỗi bao một cái.

TRƯỜNG NỮ-CÔNG THỰC-NHỆP LỚN NHẤT NAM VĨ

Thanh-Vân Công-Nghệ Nữ Học Đường

157-159-161-163 Boulevard Gallieni Cholon Saigon

Do Mme Trần-thi Thanh-Vân quản đốc

Có mồ phết khảng rộng lón chung bày nhiều món công nghệ để quan mến em đến học trước hết xin đến xem và thương lượng. Muôn hối định chỉ định theo có iea 104.

Trường mến mua 30 cái máy mai hiện Singer cũ vứt xài, muốn bán xin đến thương lượng với chủ trường.



NATUREL-PHOTO

Chuyên-món rọi-hình,
chụp hình.

Bán máy chụp hình
và đồ phụ tùng.

393, Rue Paul-Blanchy (Tản-dinh) — Saigon

... Sẽ làm vừa lòng quý bà qui ông muốn có tấm hình tốt đẹp để làm kỷ-niệm.

NHA THUỐC
Thiên - Saphi được phòng

N° 3 Place Pigneau, de Béhaine — Saigon

Thuốc mát Samson trị cảm chảng ho rất tái tinh dâ nỗi tiếng khắp ba kỳ nhiều người công nhận là đê nhứt.

Thuốc thần xuân dùng để trị bã chảng, đau đầu chi chung menses; cù sống một lõi thi thấy mạnh.

Thuốc đau-hoa-tử, il vi thông thắt huy, ai có bệnh đau hao tinh, huy không trừ hết hinh.

Thuốc tan-trị các chảng rét, nóng lạnh. Thuốc Kim-Long hoan bđ đê thâm sục lực hòi máu huyết đòn bá, bạch-dái điều kinh cùng nhieu thứ khác,rất hay.

Bồn-hiệu trữ báu dân cây hiệu Sa Chabi là thứ dân tốt hơn báu danh tiếng lâng lâng. Có nhieu thứ lõm nhô dù kiêu.

Bồn-sap nhieu hàng thật tôi không thua dân phuong tây.

XIN MỜI LẠI TIỆM GIẤY

MY HƯNG

N° 141 Rue d'Espagne — Saigon

Các ngai sô được vua-long
đè kiều-tan thời

Giấy làm toán bằng da tốt
Tiếp dài Kinh sự

TIN TRONG NƯỚC

Saigon

Tai nạn bên đường
Bi xe thô-mô dạng bē
lá tách

Nguyễn - văn - Minh - 3 tuổi, làm bô - c o nhà hàng Majestic, đap xe máy di chuyển bùn-kia. Khi anh Minh vừa đến ga Đồng-nhì, rùi bị một chiếc ga thô-mô, đang qua mành. Cây gong, xe xoc vào hông anh Minh bê - là lách. Minh bị hông, bình tĩnh nằm lâm

Người anh ca sau khi hôp thức ra thấy vậy bèn di cốt. Nhà chuyên-trach cho dem tên của nhà vào nhà xác khám xét rồi chôn và đã mở cuộc điều tra.

Có xe tay-cái mèn ni bao - úm báu bắc che theo gianh giay bac 5 đồng, người ta nghe rằng chắc có miêu tinh tò - con tên lài - bao - dò lòi mâm lâm, để chung sánh ra mơi mâm bô này vây đê dấu mêm iới chia minh.

Cơ-be sanh dò máu
Tân-quan-Tòng 29 tuổi, làm ruộng ở làng Long-Trach, hòn quan Cândruck (Cholon) cùa đênh hòn luong-ho-Sô, ở bac.

Huống-hoàng Sô lâm cái, tên Lam tinh hố. Teng bô ra 5 cái ăn cùa thua. Teng bô ra 5 cái ăn tên Lam bao - dung ăn e, đê rõ rón, sê cho lai op500 thuỷ.

Nhung Lam khong giờ loi hứa kia xong bai hòi mày, lâi cho Tòng cùp 02, ném môt cuoc rây rây bai dang

Nhung rui ron trong lúc may chay cùa hì máy àn-dap, nát a ngon tay.

Cá trieu đâ di nhâ thương rôi, cùa châu phai cuoi mang tát môt báu tay vây.

Hai éng Diệp-vân-Ký-và Bùi-thé-Mô sê trô
lai Nam-Ký

Sớm mai hôm thứ 19-3, ủy-ban của đảng Dân-club Đông-đường gồm có nhung ông Bô-hiêng-Tulnh, Trinh-Dinh-Tuân, Michel Mỹ và Pham-vân-Thuan cùa đênh yết-kien quan Thống-đốc Nam-ký.

Cuộc hội đênh này có hon mot giờ đồng-hó. Ủy-ban cùm on quan Thống-đốc đênh đã cho phép đăng được thành lập và iô bay chay ngai rõ nêu điều chabang trong báu chuong-trinh cùa đênh.

Khi sắp tết giáp quan Thống-đốc, Ủ-ban cùm on chay 2 nhai huy: báo - báo - ám là ông Diệp-vân-Ký-ông Bùi-thé-Mô nai. Quan Thống-đốc cùa đênh rông ngai sê lây lóng róng râi mà xet lại bô 2 nhai viết báo thanh-niên kỵ.

NHẬT-NAM THU-QUÁN HANOI
Bienvhoa

Cần dùng gấp
Một người Cultivateur và desinateneur: Lorraine 25p, 10p, 5p.
Xin đến nhâ M Dao-vân-Nhom: Géométrie Expert Biên-hoa (Ville).

Soctrang
24 người bị nạn,
3 người chết chim

Một chiếc gie qui kia to cùa 24 người bị nạn đâng vira đan bá trong sô này cù 7 đan con từ, từ hòn Trinh-quâ Soctrang ròi tâi lanh xiong Bacieu. Họ tinh kinh công chuyen lam thu mâm ờn tinh sôn day.

Vào đêm 12rang mat 13-3-37 16/3 g 30, gie di tui cau monh chay Ngi-ka thi ngô nan. Cô lê - so ý sêr cát cùt bùm không ba xung, kia chung ngan cùi bi cát cungat ngang, chiec gie chung nói bô đê.

Ting la langlang inh ôi, biến ba hai bêng song và chức việc lang chay tui têc ioc, he và xuông trong bêng da cau vót mói người ấy. Chung vót xong zuoi bêng giòi bay mat ba Sén 65 tuổi, bi Ngô tuổi va em Hiệp mới 5 tuổi. Qua ngày sau mới vót đang ba cái thiay cùa ba người vò phuc này.

Sau khi thiay cùa ba người vò phuc này

Vua thuế bô cùm nhâ
thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA

Bô huyet, Bô thận
mùi thon, hòn-bé, Kien
hiệu 10 người không ai mót

Vua thuế bô cùm nhâ

thuốc VIEN-BONG
115 rue Paris — Cholon

TRINH

Hieu ÖNG-GIA</

Một tương-lai tốt đẹp cho Thanh-niên

Thanh-niên có chí kinh dinh sự-nghiệp một cách mực chông làm rõ ràng cho nền kinh-tế Việt-Nam, hãy mua mua đến học các nghề như sau này:

Học nǎn các thứ dàn-cây.

Làm các thứ nhau/bom và phun ung mủi.

Nếu sapon thơm, sapon thuốc, sapon giặt.

Bao chế các thứ dầu thơm, lotion, essence, sau de ologne.

Bao chế các thứ dầu súc-toc.

Bao chế các thứ brilliantine các thứ phấn dìi-mít, các thứ dìi-ang-diem.

Day nghe chup ảnh kí-cang-và my-thuat của nhà nghệ.

Bao chế các thứ dầu essence de menthe thết tot, chèng-kém các ứ-dầu-danh-tieng.

Trưởng cam doan dạy rành rẽ mỗi khoa và chỉ cách bao chế rye rote-toin.

Vé may mèo và các món bao chế, trưởng cờ sám-sáng, người học ôi-pi tón-hao.

Ü xi muon dàn-chi, dinh cờ tră loi.

Pierre Nâng

150, Boulevard Gallieni
Poste de Choquan — Saigon

ANTOINE PHUỐC

COI TAY THEO TÂY

14, Amiral Roz — SAIGON

Chưa đến coi tay với M. Antoine Phuốc, tức là chưa biết được nước ta cũng có nhán-tai và khoa-hoc tiên-tri, và cũng chưa biết được tương-lai chép-chân.

Thật-dáng, thật-hay, thật-rõ.

Có giá riêng anh em lao-dòng

Muôn dùng đèn NÉON

Thứ họ dùng để noi rạp hát bóng và những bảng buôn-lon

Xin do noi : STANDARD NÉON LIGHT

95 bis Rue Lagrandière. Tel. 20428 — Saigon

Về: quặng sắt, bùn biển, trong hang

Dàng-ton dâc của Hub-ké và những đám mây

Hang Poinsard & Veyret

Có làm cho Nhà in Albert Portail

Nhà Thuốc Tây DAKAO

ĐÔ-NHU-LIËN

91 et 110 rue d'Espagne Saigon

Téléphone N° 21.576

Sôa cho mướt mây
đanh chử
Bán quang hào, Bao-bé,
rèc lảng
Bán xe máy, nhiều hiết
tối và đồ phu-tong-xe
may se hào báx si v
bán t
khác con dấu, làm m
hiết và cầm-hach
Bán xe cũ, cầm-hach
mua trả vay
Lâm đài t
Nhà Barnes Baby et
chỗ quốc-huy
Lâm binh cũn đán se

Biển thước ngọc hò hoàn

Là một thứ thước tài-hay là thường, tri-chêng-hinh
lò mồi, chả, mứt-máu, nước-vàng-mùi-hồi-thuốc, mực-nuc
lò lòi, dau-nhát-trong-đe, báu-luân-lau-hay-mau-dâc-ô-cach
diêu-tri-le-lang-bé-kết-kết-chân, không-coa-đòi-le-trò
lại-nhá.

TÂN-HY-LÝ-BƯƯNG

T-hey-d

NGUYỄN-VĂN-TÌNH

KIEN-MAO-CAM-SU

187, Rue Armand Rousson — CHOLON.

LUÔN LUÔN XIN HÀU VIỆC NGÀI

Chuyên sửa sang, đổi mới và tuyển diễn.

Tất cả những máy và tuyển diễn.

Làm theo phong-hòa (Devis). Thủ máy chuyên mòn
xưởng máy tối-tan có dò dòi-cung-dùng cho máy và tuyển
diễn Pick-up và chở-bóng-nói (cinéma parlant) Etablis-
sements R. E. M. I. (Radio-Electro-mécanique Industriel).

246, Rue d'Espagne — Saigon. Téléphone 21.363

DOCTEUR

NGUYỄN - VĂN - NHÃ

CHẨM CỨU QUỐC

Phòng mạch : 40 BOULEVARD BONNARD

Hai quan Toán-quyền cù và mối gốp nhau tại phủ Toán-quyền Hà-nội

HAI BÀI DIỄN-VĂN MỘT CHÁNH-SÁCH

Trước nhứt là thi-hành một chánh-sách thực-dân-xứng
dáng của nước Pháp cộng-hòa dân chủ

Chiều hôm 11 Mars, quan

Toán-quyền J. Brévié có tiếp

quan-nguyễn Toán-quyền A. Va-

renne bô-biển của Bák-ky tại đại

Hội đồng-thuộc - dia, tại phủ

Toán-quyền Hà-nội trong buổi

tối 10. Hôm ấy, quan Toán-

quyền J. Brévié có đọc mấy lo-

giờ, khôi-phuc ngô-sách

chỉnh-dìn-lai công-cuộc khu-ku-

chinh-không-quen-nhưng

dâit của ngài đã làm xong ó

nhất chéng-không-quen-nhưng

tô-giờ, khôi-phuc ngô-sách

chỉnh-dìn-lai công-cuộc khu-ku-

chinh-không-quen-nhưng

tô-giờ, khôi-phuc ngô-sách



HỘI MUA CHỖ NÀO CŨNG CÓ RUỘU "DUBONNET"

Trên con đường
hy vọng

Mặt là quan hệ nhất của đời người, nên mặt nhảm trong trang đồ nhú sơn, nước dầm mảng mà ghen ra dâm dê, sưng bầm rồng mặt có máu tịu, ngày sỹ nắng đem chói đèn, xôn xang khổ chịu, trùm nón, ánh sáng làm cho mắt bị chói yếu, người lợn tuồi đọc kin-sach thấy nét chử-lô-mô. Mắt nhau lèu ngay muôn nỗi cướm, kéo máy dằng thuchs & lão dốc nhau được. Nhưng nhiều mặt có nỗi mạnh.

Thuchs nước để trong ông bồn dung vẹn-sanh gối mồi ve lòn ràng lòn 0đ45.

Thuchs giết rệp Nhựt-Bản trùi trứng và rệp canh-doan không có trả đí trả lòi gác mồi gối 0đ30, thật hay. Thuchs nhuộm tóc Nhựt-aho den uyên, phản biến người nhô tuồi, mâu túc tòe bắc trảng nhú ống già. Thuchs nhuộm dầu Nhựt-Bản rất thê hiếu dâng vò 2 ben mang vò 2 mảng 0đ05 bán tại Nhơn-Hoàng-đô 15, Amiral-Courbet Saigon. Gởi lâm hòi giang ngắn từ \$, sấp lên, 1

CƠ TAY VÀ TƯỜNG-MẠNG

TÀ - BÚT - CĂM,

224, rue de Marins Cholon, bay coi tung tay Hongkong mót qua thô thát coi, quát khát lát nón quát khát hoan-ghinh lát thô, được quát khát hoan-ghinh.

Coi vè tường mang 3p00. Cát cát quát cáo này đam lai coi tinh già 1p00.

Chú nhomat kinh lợ

Không-Minh-Dài

30 năm 300 luyến hắc trưởng tiếc tri khôn địa lý, chiếc Văn Đông Tia-Tuong Hội-Trưởng, Tia-Kien Chau-Nguyễn Võ Hồi Ký Môn, Philippines mới qua xứ nam Ma-thu-nét, Xemnguoi bi-tho, tri-thien-huyen vi, trong lai và hiết lai. Nêu danh khéo bao (Nam, Hué-Kieu).

Coi vè mang trong năm ... 1900



Tôi là Lê-Hoàn-Vân, encalleur Dufc-Nhà-Nam, it hàng thành thà, giới thiệu thấy Không-Minh-Dài là người đã coi vay lai và hiết lai 100% như cù. Vỵ đồng báo, mua bát chén vẹn-mang-ném hối-hát đây sẽ chắc y.

Ô phong ngù Công-Lai lè quán, phong số 9, đường G. Gaynesmer che cù Saigon người thông ngòi tiếng an-ranh rẽ.

Mách Báo

Ai có bịnh dàn bà đau vè kinh huyết, con nit dàn bà hay mặc cam tích, mai đem vòi gare Nanx, queo hòn tay mồi, có tẩm bẩn « Té nhon Đường » số 42, thi đặng mạnh.

Ai tinh đặc thắng

Tôi có một người chong trước coi tiếng chong bời, kèi trùi hòn hòn đèn nay, có dà yêu tôi nhưng mà thính thòi g công khong thoi cùi chòi đem khuya mòi trò. Tôi muôn coi chong tôi bô bô hòn áu, và đê đè tôi buôn gíra lùi đèn khuya với ngon đèn lanh ngát quanh biếu. Tôi nhò xem sách thay gurong dau Nhựt tôi bát chuch. Tôi tèn tèn Nhơn - Non - Nhựt 15. Amiral Courbet Saigon mua lo gò khuede iêu & Nhựt Địt, dè hòn gi' mòi 0đ35 trèi các chung lòi mủi xanh, lòi huyết, lòi kinl, nién, lòi chí. Thuchs uống không mèt bài tò, không ngó, không khong dau cuon hòn, đai thong, bô tròng hòp vè một bát thòi giori thiệu. Khi chong tôi mòi ròn tay khong di chon nra. Vây chí em thòi coi.

THUỐC TRI Binh Lò-tai

Lòi tai chay mòi, ô, và nhò là cang hòn thanh sanh phong, phong nhiệt thura hu nhap vào nòi chí nén co phai tho binh.

Hấy uống thuốc « TÝ-LIỀN-THÔNG NHI-HOÀN » thi cao bịnh hòp.

Giai mòi hòp 0đ.50 uống 2 lìn

và co I ve thuoc xir.

Nhà thuốc VÕ-VÂN-VÂN

Thudautom

Chi nganh: 229 rue d'Espagne SAIGON

Bốc-tô Quế có tánh nghi sẵn nén mau miệng bối :

— Tùng tiếp cái gi?

Báp-dá: cùy là Đặng-ngoc-Anh, mòi cùy của Bái-khánh-Cao & Tân-án là cùy của Xa-Ba Surong cùy họ Đặng mòn tèn là Ngoc-Anh. Thê mà trê khon qua rõ già lùi, khon khon lòn sao được. Nói ròi bá lai cười khukhuk. Vì mòi lòn nòi nhò làm cho cùy Ngoc-Anh giải khói vè tinh ngai hanh của Đốc-to Quế. Bây giờ cái tinh ngai hoặc cùy Đốc-to Quế mang mèt trong tri đồng nhiech chung rifa mai tèn, tèn, mòi khói ái-linh đòi với Ngoc-Anh cang thêm bộ phân khán khít. Thêm ý Đốc-to Quế day lai ngòi cùy trê miêng tèn. Lòng tham muỗn đoat của quay Ròi ròi mang hai xáp aurio phinkha, làm cho bòi ngouri ngòi lóng. Kép nòi bá áy hòi rằng: « Ông kén khép nhà có lòi ? »

— Ông kén khép nhà có lòi

TRƯỚC KHI XUỐNG TÀU LÁ THƠ CỦA ÔNG J. GODART GỎI CHO QUAN TOÀN-QUYỀN BRÉVIÉ

Trước khi xuống tàu về Pháp, Ông Justin Godart gửi cho quan Toàn-quyền Brévié bức thư, dài khai nêu sau đây:

« Sau khi lèu xong nghĩa vụ của tôi tại Đông-dương, và trước khi bước xuống tàu về Pháp, tôi xin gửi lời cảm tèn ngài đã giúp tôi để làm tròn phòi sự. »

« Tôi sẽ dem trinh bay Lai-Chi-Chanh-phu, Nghị-việt và dù-luân tèn cù nhung công-cuộc ruc-rò mòi nước Pháp đã dem den cho Xa-Dong-dương mà tôi đã chung-kien. Tôi đã thieu nhât rát cần thận được chung dieu tri trich của những người hoạt động, sang lòi và cù lao: tôi đã bien cùp k'y sang những dien cuu tèn của những người lam chanh-tri: tôi trù y ghe nghe nhung người co tri phap nát, nhung kinh-nghi. Xuất doc con duong dai ngoai tôi di, tôi nhien tiep tet moi người den noi chuyen voi tôi, không phan giài. Cùy. Tôi là thien nhân tèn tay, trong cùc lèng mac, nhung lau dou họ duong thay tang cùi tôi và tôi doc nhung lau k'y rat k'y khang va chham hòn. Tôi đã thieu nhung sit mat doi trêng thay nhung dieu doi dau sau-lòi trêng thay tôi se nghiên cùu de thuyet hòn dau duoc tro ven. Trước k'y lam việc đó, tôi coi theo nòi tèn thua tèn boi thi. Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

« Tôi muôn chay aon phai nòi tèn khong dau duoc tro ven. »

Hội Mỳ - thuật Ai-hữu Sẽ ra mắt song chúng tại nhà Hát-Tây

Hội Mỳ-thuật Ai-hữu đã tổ chức hoàn toàn được bốn bốn tuồng soạn theo các bài kịch có danh của tiền sinh Molier.

Mấy tuồng ấy đã diễn trước các hội viên xem tài, nhà hát đường Pellerin đều được kết quả mỹ-mản.

Đầu tháng tới, tối thứ bảy 3 April 1937, hội sẽ ra mắt tài cùa công chúng song chúng tại rạp hát Tây. Đầu ấy sẽ diễn hai tuồng: TRÈ EP DUYEN GIÀ, và NHE VI TINH hàn kịch của hai Ông Cao-van-Linh và Nguyễn-Vân-Mô, dịch phong theo « Le mariage forcé » và « L'amour démodé » của Molier.

Chiều chủ nhật 4 April 1937, hội diễn hai tuồng riêng cho nam học sinh xem.

Hai mươi hai người tài tử của hội, vừa dàn xem hép, vừa sắm trang bìa công chúng xem trong hai vở kịch.

Trong lục tài của hai vở kịch hợp tác cho hai vở kịch này, có một bài hợp tác: « Le mariage forcé » và « L'amour démodé » của Molier.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Đại-lý sẽ hợp tác cho hai vở kịch này, và hai vở kịch này sẽ hợp tác cho hai vở kịch này.

Chương - trình Cuộc Hội - nghị thứ hai của Hội Phụ-nữ Vạn-Quốc-Hội

Cuộc Hội - nghị ấy sẽ mở vào kỷ lục xảo Paris

Từ ngày mồng tam cho đến ngày mồng tháng năm tây năm 1937 (8 au 1 Mai 1937).

Mục đích của Hội

Là hội họp tất cả tinh thần phu-nu của các nước để lo về việc mở mang các công cuộc của Phụ-nu trong lai và có phát triển cao tinh thần và tình cảm.

1) Sứ đạo tạo nhân loại là cái đặc điểm của phái phu-nu.

Trách nhiệm người đàn bà

2) đào tạo nhân loại

3) dạy dỗ con cái

4) chủ trương trọng gia đình

5) mua mang cho lớp nhau

6) Hội nghị

7) Hội nghị

8) Hội nghị

9) Hội nghị

10) Hội nghị

11) Hội nghị

12) Hội nghị

13) Hội nghị

14) Hội nghị

15) Hội nghị

16) Hội nghị

17) Hội nghị

18) Hội nghị

19) Hội nghị

20) Hội nghị

21) Hội nghị

22) Hội nghị

23) Hội nghị

24) Hội nghị

25) Hội nghị

26) Hội nghị

27) Hội nghị

28) Hội nghị

29) Hội nghị

30) Hội nghị

31) Hội nghị

32) Hội nghị

33) Hội nghị

34) Hội nghị

35) Hội nghị

36) Hội nghị

37) Hội nghị

38) Hội nghị

39) Hội nghị

40) Hội nghị

41) Hội nghị

42) Hội nghị

43) Hội nghị

44) Hội nghị

45) Hội nghị

46) Hội nghị

47) Hội nghị

48) Hội nghị

49) Hội nghị

50) Hội nghị

51) Hội nghị

52) Hội nghị

53) Hội nghị

54) Hội nghị

55) Hội nghị

56) Hội nghị

57) Hội nghị

58) Hội nghị

59) Hội nghị

60) Hội nghị

61) Hội nghị

62) Hội nghị

63) Hội nghị

64) Hội nghị

65) Hội nghị

20 điếu thuốc



Cigarettes COFAT

Thị trường hàng hóa ở Đông-Pháp, thuộc điếu ngon thương hiệu. Có bán khai nơi.

Mỗi gói 20 điếu : 0'05

Trời nóng giết người

Các nhà có con nít nên dè ♀

Lúc này khi trời đặc địa, nóng-nực, nén con người mà nhứt lì trê em thường hay sah ra ban-cua, ban-trang, ban-dô, ban-dát, trái-tròi, trái-ra, trái-giông v.v., làm cho nóng nực trong mình như lửa đốt, hay là con nóng, con lạnh, miếng tủy khô-khan, khác nước; nhứt dầu, Tôm, cảng lì phè, lam, chonong-mé-mang-songsot, nỗi xâm, hết sưa, nguy hiểm cho thân mạng và cung, mau che dùng thuốc THỎI NHIỆT TÂN hiệu ÔNG TIỀN trong nám phát hổ liên, chắc như vậy. Mỗi gói 0p.10

Người kén xô cách nào ?

Dùng thử thuốc tiêu hiệu Ông Tiên cung dặng vi không dâng không hối không đau bụng khói cần kién cứ lúc dùng cứ việc ăn uống như thường nô xô sốt, đậm đậm phần dor và sền lâm. Mỗi gói 0p.10

Thuốc ho bỗ phổi hiệu Ông Tiên

Trị ho gió, ho phong, ho siêng, ho cảm, ho ban, ho, có đàm hoặc không đàm cùng là hàng bá có thoi mà hò hoảng hồn dùy đến thuc sê ný, qui ngai se khen tông vòi công. Mỗi gói 0p.10.

Có bán khai nơi và hai chi cuộc Saigon, 228, rue d'Espagne, Dakao, 186, Boulevard Albert 1er bán chạy nhứt.

NGUYEN-V-TUC

41, rue Amiral-Dupré
SAIGON

IMPRIMERIE LITHOGRAPHIE PHOTO-LITHO PHOTOGRAVURE



IN ĐÈN VÀ MÀU

Các thứ giấy tờ,
sách văn edn.

KHÉO, TỐT, BẸP,
MAU, LÉ, GIÁ RẺ

Cours d'Anglais

Aux Institutions

QUOC-BAO № 400, rue Paul Bianchy
tous les Lundi, Mardi et Mercredi (de 19h à 20h 1/2)
CHAN-THANH № 12-72, rue Marchais
tous les Mardi, Jeudi et Samedi (de 19h à 19h 1/2)
PEAM-KHEAC-NHENG № 30, rue Kretschmer
tous les Mardi, Jeudi et Samedi (de 19h 1/2 à 21h)
et sur rendez-vous

Assuré par M. HUYNH-CAM-CHUNG № 4, rue Gaudin
Lamien (derrière la gare d'Asie).

Tin tức nước Tàu Văn - đề kinh - tế giữa Tàu và Nhựt

Còn bò buộc Cộng-sản

Tin Thương-lãi ngày 19 Mars.
— Cái kế-hoạch đối với sự thâu
nhập hàng-quán vào quan-quốc
gia hiện nay trung-vương chưa
quyet định được; tức là còn
phải xét nét kỹ lưỡng.

Trong lúch chum-giảm-ván-
dâ, chánh-phủ Nam-kinh
vẫn cói chứng nghiệm nhẹe các
đô thị hòng-quán ở mè-bắc
Thiên-tây và mè-dông Cam-túc.
Khi nòi Cộng-sản chịu nhận 4
diều buộc của chánh-phủ thi
chánh-phủ mới thời bò buộc.

Ván-dâ quan-trọng giữa Tàu và Nhựt

Tin Thương-lãi.— Doanh khán
soát kinh-hố của Nhựt đã hóit
với các lanh-tuyn khô-khan, khác nước; nhứt
đầu, Tôm, cảng lì phè, lam, chonong-mé-mang-songsot, nỗi
xâm, hết sưa, nguy hiểm cho thân mạng và cung, mau
che dùng thuốc THỎI NHIỆT TÂN hiệu ÔNG TIỀN

trong nám phát hổ liên, chắc như vậy. Mỗi gói 0p.10

Nhứt tại Thượng-hải ngày 20
muôn đồng bạc giao về chánh-
phủ Tàu

2- Nhựt phải dẹp bét cái sự
buồn lùn ở Hoa-háu?

3- Họ thuế nhập cảng cho các
hàng-chống nước Tàu.

Tuy cuộc hội-nghị này chưa
có các vien-chuc chánh-phủ - phu
giai, song có thành-su
thiết được từ nước Tàu và nước Nhựt

Nhựt sẽ hiệp-tac nhau ngay.

Ở Hả - nam có nạn dát lát lợn

Nhà nay o mèn tay Hán-
nam có nàn dát lát lợn. Cù theo
lời huy-chu của Cửu-trí-co-hango
nói thi nội vùng có nàn dát lát
1 muôn ba ngan dám, dân dát
tới hon 9 trám muôn người. Gây
ra nòi nán nay là vi hàn, hàn-thát
nếu. Nhàn-phủ muôn tên
chảng phải với một số tên it
mà dâ.

Nhìn này dát lát là ý khan
cụt nàn quan-hàng hòi lai
đến hòng mòi cái Nau-Néo! té
quy-xung dát.

Người ta chở-ai ta di tên
thang sau do giài vòi thi Nhau
tát tài ho.

Thì là quan-hai S. bị truy-dâ
về tội sát-nan nêu ông bị gián
trí kỵ mìn dán bia qua mori ta
lai 65p. cho Tai-be.

Quan-hai S. cũng khai trước

tòa theo như việc chung-ký

thuật trên đây, nghĩa là theo

như lời ông dát-biép phu

Bồi-thâm.

Trạng thi Vtvées bao chíta cho
nhac lai quan-hai S... nhiệt liệt ngày

thinh coi quan-toa biêt giay

chung-nhan của quan-luong-

cho rong-Nau-Néo mang binh

rieng-mà chet khong phai

vi cau dia quan-hai S...

Tòa xét rằng quan-hai S...

lam phen uy riui da trung nhau,

mot nguoi co binh sang chet thi

Nhân dịp lễ Pâques Cuộc tranh Coupe

quân Toàn quyền

sé khánh thành

Hội-cho

Sám-Nú

Vào dịp lễ Pâques sắp tới,
quân Toàn-quân Bréy è sẽ sán
kinh-lý tỉnh Sám-Nú. Nhân

dip này, ngai sé khánh - thành

bội-cho Sám-Nú.

Hội-cho này mói cửa chung

10 ngày.

Ngai sé cung di với quan

Thống-sé Tholane.

Đại-thú hai 29 Mars, quan

toàn-quyen moi trù vè, Hanói.

Hai món quý

Tai hoi chi phien Chau-doc

1- Các qui khách o xa đến

xem hoi chi phien Chau-doc

25, 26, 27, 28 và 29 Mars

nén dát hong-chang kinh

chung-nhan của châ-Mai-la iai láng

Châ - giang (Chau - doc).

Cchang hien dát thi dep, chif

có Châ Chau-giang moi thienn

nghe vè nguyet dat ching to ngay

thoi. Mot thet bat kinh khô, co

my-thung man-muoi thet huue-my

mai giài lura phai.

2- Tinh Chau-doc dia

cung cho la xit mam ngoa

hon het, vay tai hoi chi phien

se coi canh các thir mâm

cua thanh

chau-chien

chau-chien</p

Giai - cắp trung - sản

(tiếp theo trang trước)

Bíu ấy có lẽ là trách gián thất vong cho người, và trách gián những nỗi bất hạnh có hại cho cuộc an lạc của xã hội.

Hoặc có người sẽ nói với tôi: Ông Bùi-quang-Chinh không chỉ là một kẻ thay thế cho Lý-Tai mà thôi, ông còn duyên lòng tin cậy của nhiều kẻ đồng-bàn ta, hoặc đại diện chủ, hoặc chủ nhau khi nói về sự hay vất họng, cái cách đại diện chủ di vay tên của những hằng chúa vay to, rồi vay cho vay cát hàng lại chia-tiền. Thế là tôi là gai - cắp tu-sản Annam phần đóng là lè-thuộc của nhà báng, họ phải binh-cái cao người tin cậy của nhà báng dám cho họ khong d.y mưu phản-uy-trong mưu v.v. như bắn lợt, dung chỗ họ cảng-dung tu-bản-cô mìn mang sự nghiệp mà namin giờ họ trong vong lè-thuộc di nua cung-vây.

Một nua kinh-lí họ An-chau co dinh nghĩa gai-cáp tu-sản tau la e mai-bản của tu-bản-ngoại Quốc. Cái định-nghia ấy cũng có thể đe cho tu-sản Annam. Gai-cáp tu-sản này vi quyen-ly cho nó, phai-quy-quan trong vong ana-huong của những nhà báng. Nò khong the doc lep va lam ly cho quan chung bi boi-lot.

Còn gai-cáp-tieu-tu-sản, thi nò ngai cuo no la bá con gai voi gai-cáp tu-sản. Nhưng nò co gióng gai-cáp tu-sản chung thi cung nua thê coi ca nua giong con ca lòn thi nuoi duoc con ca nua, con ca nua khò thi khò, con gao nuoi duoc con ca lon. Vé dieu nay chung ta cung da gai-cáp coi ca giong trong bat noi v.v. cho vay cat hong, nuan noi v.v. sô muu that ba là nhung chua ruong nbo méc ny phai bi tich-ky tai san lam loi cho dai-dien-cai cho vay cat hong. Nhu tu g nêm moi ngay con nhau tuu tu san bi truc doat chut ca mon co minh va hoa than lam no-le cho gai-cáp tu-sản.

The thi quyen-xit tuu gai-cáp trung-sao khong phai là lam cho tu-ban phat-trien, mà là lam cho gai-cáp lao-dong de thô-hon. Sanh-mang của gai-cáp trung-sao nò áo thua khán-kết với sanh-mang của gai-cáp lao-dong. Mysong cao hay thấp của gai-cáp nò lam ra soi nón nang hay tung tuu gai-cáp tieu-tu-sản.

Trong nhung xit mà tuu gai-cáp khon quei, như bén Hué-Ký chia u bao, chung ta thay gai-cáp-tuu-san-cong nghe rang lam cho myc sinh-loat ca lao-dong len cao, tang-tien luong ho, de cho them sau-tieu thuu cua ho. Quan cuong lao-dong vi cach ay

Hà y !

Luật Hộ Nam-ký (36 mille).

Op... .

Viết lang (30 mille)

...

An-tu Hộ (36 mille) . . . 1p2.

Gói mandat 3p10 cho tac-gia thi se duoc ba cuon may dong chung lai bia chung, long da, chub vang.

Đuong in :

Luật Lao-dong, gom các công van co iich chub chub v.v. tho, co tho lam loi tua (the prefec) coi quan Tontong truong Justin Godard, dai nra lao-dong, dai biu chanh phu mat tron binh dan tai huoc Ho-Quoc-lien, luat khos tien si v.v. co loi tua cua ong Nguyen-phan-Long, dai hong quan-hat, dai nra 200 truong toan banh chub quoct-ngu, dich cua thau, khong sai ngiba chub Phap, chob no ngihi goi tac-gia co hoi noi soi Thanh-trao-Lao-Dong ... gia 05.70.

Ti sach Luat lao - Dong se ban chay mot chie mau lam nen cau hang sach ai muon mua si boai nhieu phai cho bay truc-ma khong cho vua. Hoi dieu kiem mua s.s.

Tho tuu mandat, xin goi cho M. Phan-van-Thiit cu-nhen luat 45 Aviateur Garros Saigon

mà tro nea moi thi-truong trong xit lam nguoi loi to cho tu-ban.

Cai chanh - sach khon quyet ky khong he co thi hanh o xit nay. Nhungs mà gai-cáp trung-sao can co quyen-ly ky binh vuc gai-cáp lao-dong de lam cho noi vang dieu-kien việc tich-chu bieu tiec ruyu kinh-tang dong Justin Godard, tai soan chua coi gai-cáp nay. Lam cho gai-tang sự sung-thien cun quan-chung no phai tui-nien la lam coi rui-tan tu-ban, nhu loi chuu-truong cau mot mo nguvi-dong chif hong cu no-toan so phan-thuoc ma khong dem ke pham-lam-y vao do.

Còn nua, gai-cáp trung-sao thương khong co to-chu, ky khong co khong lam cho ke thong-mi v.v. choi khang lam-toi xit-hoi de y den minh, gai-cáp ay co loi ma gai-cáp lao-dong, ma di chung voi họ la kien co doan-he hong, gai-phuong-phap tranh-dau hon.

Cu the thi biет vi sao Chanh-phu Binh-dan lo-tang cho quyen tui-nien the Quoc-gia-vien Phap, ky danh-nghia nước Phap ma hanh-dong, lai honh Phap gai-cáp trung-sao voi quan-chung lao-dong v.v. day noi su honh hieng nay de ma thiuc hiện theo chuong-trinh của minh.

Trong diai minh van cuu Ông Daran o nua hang Continental,

chung tot de y thay ong xio Phap-phep chanh-quoc thiet

lap mot cai chong-trung - them deo Dong-dung uy yen ben trong, dem cuon anh gai-cáp lao-dong v.v. gai-cáp trung-sao

canh-dau de tho cho moi nguoi.

Nguoi ban doc ngay rong chung tot doi gai hay la phan ky bieu quyen-ly cua gai-cáp trung-sao, nua chinh giong vi sao chung tot muon cho gai-cáp lao-dong v.v. chung voi theyen va dang dan ngheo de chien doat ba dieu can yeu la, coran an hoa-hinh va tu-doi bay chua?

Société Colonial d'Automobile & De Matériel Agricole

Ford Motor Company Saigon 23 à 39 B⁴ Bonnard

Cest Mercredi 24 Mars 1937 à 17 heures que la S.C.A.M.A. 23 Boulevard Bonnard présentera les nouveaux-modèles Ford 1937.

Indépendamment de la présentation des modèles Ford, la S.C.A.M.A. fera des démonstrations de la simplicité du moteur Ford V-8. Le montage et la mise en marche seront effectués en moins de deux minutes.

Bearing-bear truc 24 Mars, 5 p.m. chieu, hing S.C.A.M.A., 23 B⁴ Bonnard, se dem ra chung-hang nhung khieu-moi cua biu xe Ford 19.7.

Ngoai ra chung-hang nhung khieu-moi, hing S.C.A.M.A. co chi buu va cte ngua ro rang cau phuong tien cau may, moe hiend Ford V. 8. Su rap may va cho thay thu chinh hanh trong chinh phat-dong-ho

Détrol 20 Mars,-- Bei-dien cua 6.000 thong-dong durong khien cai xuong-thuoc khien cai xuong-thuoc khien Chir pler dai tuyen - bô voi ong Toan - quyen Hurphy rang bo khong bao gio chiu roi bo nhung xuong-bo dia chien nêu bo khong duoc vun-long. Họ iai them rang nêu Chanh-phu muon dung dinh-linh de doat bo ra mot cach coong-bach the no-cung se co nhung cuoc do-mau. Họ doi thi-hanh hop dong-cong-cong.

Tien thau vo cua se giup hoi Phuoc-thien. Giay mua vo cua de vao xem hoi chy duoc.

Xio day

Giáo-vien cap-bang tot-ngaip de 20 nam kinh-nghiem, ranh nghe xit day truong-tru

Viet tho cho :
M. TRẦN-KHƯƠNG-THỐI
ex. instituteur à
Long Biên
Baria .

Liên-huu báo-giới

(tiếp theo trang trước)

chur trong Liên-Huu Báo-giới,

sao lei co can-thiep trong ban

Tri-sap ?

Bien nay khong co gi nen giu - giam. Ông Trần-quang-An là người mà ông Hội-truờn Nguyễn-vân - Sam, đồng-ban với ban Tri-sap, đã coi việc tich-chu bieu tiec ruyu kinh-tang dong Justin Godard, tai soan chua coi gai-cáp nay. Lam cho gai-tang sự sung-thien cun quan-chung no phai tui-nien la lam coi rui-tan tu-ban, nhu loi chuu-truong cau mot mo nguvi-dong chif hong cu no-toan so phan-thuoc ma khong dem ke pham-lam-y vao do.

Còn nua, gai-cáp trung-sao thương khong co to-chu, ky khong co khong lam cho ke thong-mi v.v. choi khang lam-toi xit-hoi de y den minh, gai-cáp ay co loi ma gai-cáp lao-dong, ma di chung voi họ la kien co doan-he hong, gai-phuong-phap tranh-dau hon.

Ban kinh-ké cai xit Bé-ký cau Van-nam, Quang-tay va Van-nam, phai voi ba o ita noai bao binh truc, den nhung nua cam-thi tieu-bi. Ban Tri-sap coi gai-cáp lao-dong v.v. choi khang lam-toi xit-hoi de y den minh, gai-cáp ay co loi ma gai-cáp lao-dong, ma di chung voi họ la kien co doan-he hong, gai-phuong-phap tranh-dau hon.

Ten-huu-dai, nay con co viet mot boc-tho, trong thuay lam khau-hu buoc hau khai nhieu chuyen-ray hai hay ho, nua xin ca ban nhau don-xem bao thay ho trong so do bay ngay mai thi hanh.

Điều nay deo tinh-thien

biu xit-hoi de y den minh, gai-cáp trung-sao voi quan-chung lao-dong v.v. gai-cáp trung-sao

canh-dau de tho cho moi nguoi.

Nguoi ban doc ngay rong chung tot doi gai hay la phan ky bieu quyen-ly cua gai-cáp trung-sao, nua chinh giong vi sao chung tot muon cho gai-cáp lao-dong v.v. chung voi theyen va dang dan ngheo de chien doat ba dieu can yeu la, coran an hoa-hinh va tu-doi bay chua?

...

Nguoi ta qui-quyet rang dong Bé-ký tuu Beville se ky trang-diep vai tay cam-dau dang xit-hoi

bô-phap chinh la Dong-hoa-tp

Tu, tuu se ky quan-nan

Da la Rocque va ong nguoi

Linh-canh-sat Paris da den

khau-xit bao quan "La Com-

"(Công-xit). Hien nay

nua chuyen-trach duong

mo cuu-dieu-tru de tim ra kia

xit-hoi de y den minh, gai-cáp

ay coi gai-cáp lao-dong v.v.

...

Nguoi ta qui-quyet rang

ong Varenne se ky trang-diep

vai tay cam-dau dang xit-hoi

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...